

KREISSCHREIBEN DES SYNODALRATS



Reformierte Kirchen
Bern-Jura-Solothurn
Églises réformées
Berne-Jura-Soleure

Amtliches Publikationsorgan der
Reformierten Kirchen Bern-Jura-Solothurn

CIRCULAIRE DU CONSEIL SYNODAL

Organe des publications officielles des
Églises réformées Berne-Jura-Soleure

Kreisschreiben/Circulaire 05/2024

TEILREVISION

Verordnung über den gesamtkirchlichen Finanzhaushalt vom 12. September 2019 (KES 63.122)

Gemäss Art. 12 Abs. 2 lit. a Reglement über den gesamtkirchlichen Finanzhaushalt (KES 63.120) regelt der Synodalarat in einer Verordnung den Inhalt und Aufbau des Budgets, des Finanzplans und der Jahresrechnung inkl. Anhang. Die Struktur der Erfolgs- und Investitionsrechnung ist an der Organisation der gesamtkirchlichen Dienste ausgerichtet (Art. 7 Verordnung über den gesamtkirchlichen Finanzhaushalt).

Unter anderem mit Blick auf die angestrebte Neuorganisation der gesamtkirchlichen Dienste hat der Synodalarat in seiner Sitzung vom 7. März 2024 Anpassungen an der Verordnung über den gesamtkirchlichen Finanzhaushalt vorgenommen und den bisherigen Umfang und Detaillierungsgrad der Erfolgs- und Investitionsrechnung verringert. Dies führt zu einer besseren Lesbarkeit der Rechnung. Die Kreditkompetenzen der Synode sind von der Änderung nicht betroffen. Nach wie vor werden zudem in den Erläuterungen und im Anhang detaillierte Informationen ausgewiesen.

Weiter erfolgten einige kleinere Anpassungen, die in den meisten Fällen einen Nachvollzug oder eine Präzisierung der Praxis darstellen.

Die Verordnungsänderungen traten per 1. Januar 2024 in Kraft. Die Verordnung über den kirchlichen Finanzhaushalt vom 12. September 2019 kann unter der Nummer KES 63.122 in der Kirchlichen Erlassammlung www.refbejuso.ch/kes eingesehen werden.

Als Papierausdruck kann der Rechtstext auch bestellt werden bei: Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn, Zentrale Dienste, Altenbergstrasse 66, Postfach, 3000 Bern 22 (bitte adressiertes Rückantwortcouvert beilegen).

F RÉVISION PARTIELLE

Ordonnance portant sur la gestion financière de l'Église dans son ensemble du 12 septembre 2019 (RLE 63.122)

Selon l'art.12 al. 2 let. a du règlement sur la gestion financière de l'ensemble de l'Église (RLE 63.120), le Conseil synodal règle par voie d'ordonnance le contenu et la structure du budget, du plan financier et des comptes annuels, y compris de l'annexe. La structure du compte de résultats et du compte des investissements suit l'organisation des services généraux de l'Église (art. 7 de l'ordonnance portant sur la gestion financière de l'Église dans son ensemble).

En tenant compte, entre autres, de la réorganisation en cours des services généraux de l'Église, le Conseil synodal a procédé lors de sa séance du 7 mars 2024 à des adaptations de l'ordonnance portant sur la gestion financière de l'Église dans son ensemble et a diminué l'étendue et le degré de détails du compte de résultats et du compte des investissements. Cette mesure facilitera la lisibilité des comptes. Les compétences financières du Synode ne seront pas impactées par cette modification. Des informations détaillées continueront à figurer dans les explications et dans l'annexe.

Quelques autres petites adaptations ont en outre été apportées. Elles représentent la plupart du temps une reprise ou une spécification de la pratique.

Les modifications de l'ordonnance sont entrées en vigueur au 1^{er} janvier 2024. L'ordonnance portant sur la gestion financière de l'Église dans son ensemble du 12 septembre 2019 (RLE 63.122) peut être consultée dans le recueil des lois ecclésiastiques sous le numéro RLE 63.122 www.refbejuso.ch/rle.

La version imprimée peut également être commandée auprès des Églises réformées Berne-Jura-Soleure, Services centraux, Altenbergstrasse 66, case postale, 3000 Berne 22 (prière de joindre une enveloppe-réponse adressée).

Ein Starterkit für kleine gemeinschaftliche Gottesdienstformen

Es gibt schon unzählige Bücher und Websites mit liturgischen Gerüsten, liturgischen Bausteinen und Liedern, mit Tipps und Tricks rund um den Gottesdienst. Doch wo anfangen, wenn man «einfach feiern» will? Genau dafür ist diese Broschüre gedacht: Um einen Anfang zu finden, um einfach mal zu feiern – in grosser oder kleiner Runde oder auch alleine, in der Kirche, im Kirchgemeindehaus, zuhause oder noch an einem anderen Ort.

«einfach feiern» enthält liturgische Modelle und Methoden der Bibellektüre, die vom Miteinander leben und die auch Menschen ohne theologische Ausbildung gestalten und leiten können. Dieses «Starterkit» ist also

ausdrücklich für alle gedacht, die sich für gottesdienstliches Feiern interessieren, für Pfarrerinnen und Kirchenmusiker genauso wie für Gemeindeglieder.

Eine 2021 erschienene Erstfassung der Broschüre wurde an verschiedenen Orten in der Praxis getestet. Nun liegt eine revidierte Fassung vor, in die Verbesserungsvorschläge und Ergänzungswünsche eingearbeitet wurden. Sie ist auf Deutsch und Französisch erhältlich. Gedruckte Exemplare können bestellt werden bei monika.funk@refbejuso.ch.

Download: <https://www.gottesdienst.refbejuso.ch>

F

«Célébrer en toute simplicité»

Une «aide initiale» à l'élaboration de cultes communautaires de courte durée

Que ce soit pour la construction liturgique ou pour la partie chantée du culte ou d'une célébration, les publications, sites internet et autres guides pratiques foisonnent. Et pourtant, comment s'y prendre lorsque l'on veut faire une «célébration en toute simplicité»? C'est à ce besoin que cette brochure entend répondre: pour savoir par où commencer, pour simplement célébrer – seul, en petit comité ou avec une assistance plus fournie, au temple ou à l'église, dans une salle de la paroisse mais aussi dans un tout autre lieu.

«Célébrer en toute simplicité» contient des formules liturgiques et des méthodes de lecture biblique qui incitent au partage et qui permettent à des personnes sans forma-

tion théologique de les mettre en pratique dans la conduite d'une célébration. Cette «aide initiale» est conçue en priorité pour toutes celles et ceux qui s'intéressent à la mise en œuvre d'une célébration divine, aussi bien pour les membres du corps pastoral, les musiciennes et musiciens d'église que pour les membres de la paroisse.

Une première version de la brochure «Célébrer en toute simplicité» a été publiée en 2021 et testée dans différents endroits. Nous vous présentons ici une version révisée, qui tient compte des améliorations proposées et qui a été complétée selon les souhaits formulés par les lectrices et lecteurs durant la phase d'essai. Elle est disponible en allemand et en français. Les exemplaires imprimés peuvent être commandés auprès de monika.funk@refbejuso.ch.

Télécharger: <https://www.gottesdienst.refbejuso.ch>

Neue Pfarrpersonen / Nouvelles pasteures et nouveaux pasteurs

Pfr. Karl Lukas Böhlen, in der Kirchgemeinde Hilterfingen. Die Amtseinssetzung fand am 5. Mai 2024 in der Kirche Hilterfingen statt, als Installator wirkte Pfr. David Kuratle.

Pfrn. Sarah Sommer, in der Kirchgemeinde Rüti bei Büren. Die Amtseinssetzung findet neu am 2. Juni 2024 in der Kirche Rüti bei Büren statt, als Installatorin wirkt Pfrn. Barbara Schmutz.

Pfrn. Silke Mattner, in der Kirchgemeinde Walkringen. Die Amtseinssetzung findet am Samstag, 15. Juni 2024 in der Kirche Walkringen statt, als Installatorin wirkt Pfrn. Christine Friderich.

Pfr. Werner Ammeter, in der Kirchgemeinde Roggwil. Die Amtseinssetzung findet am 16. Juni 2024 in der Kirche Roggwil statt, als Installatorin wirkt Pfrn. Tabea Stalder.

Korrektur:

Pfrn. Katharina Mauerhofer-Henne, in der Kirchgemeinde Vechigen. Die Amtseinssetzung fand am 28. April 2024 im Wohn- und Pflegeheim Utzigen statt, als Installatorin wirkte Pfrn. Barbara Schmutz (im Kreisscheiben vom April stand fälschlicherweise Pfrn. Lore Rahe Schopfer).

IMPRESSUM

Kreisschreiben / Circulaire

Herausgeberin / Éditeur: Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn / Églises réformées Berne-Jura-Soleure / Altenbergstrasse 66, Postfach / Case postale, 3000 Bern 22
Erscheinungsweise / Parution: 11-mal pro Jahr / 11 fois par année
Redaktion / Rédaction: Karin Freiburghaus, kreisschreiben@refbejus.ch
Übersetzungen / Traductions: Nadya Rohrbach, Matthias Siegfried, Anne Berlincourt
Layout / Impression: Rahel Gerber, Jost Druck AG, Stationsstrasse 5, 3626 Hünibach